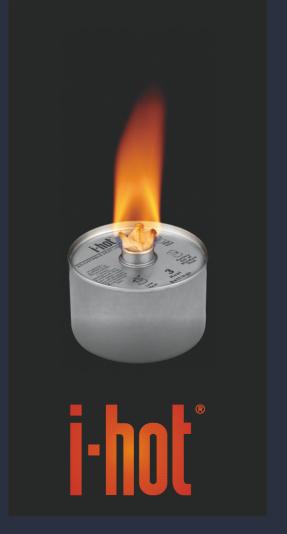




華發餐具供應有限公司 Wah Fat Household Wares Ltd.

香港九龍油塘草園街4號華順工業大廈3樓B室 Blk. B, 3/F., Wah Shun Ind. Bldg., 4 Cho Yuen Street, Yau Tong, KLN., HK. Tel: (852) 3549-3600 Fax: (852) 3549-3649 Website: www.wahfathw.com Email: info@wahfathw.com









# WHAT GOOD IS GREAT SERVICE IF THE FOODLEFT' EM COLD?

假如食物是冰冷的,服務再好又怎能讓客人滿意?

# With under your chafer, the food's always as hot as the service!

在您的自助餐廳使用 im 產品,會使食品温度 與您的熱情服務相得益彰!





At last! A long burning chafing fuel that won't burn out before the buffet's over and won't leave your customers cold. The fuel went out, the food got cold, so did your service, Your customers just walked out the door. Maybe for good. That won't happen with it burns hours longer. And with it adjust-a-wick, you get just the right heat. From simmer to sizzle, it is the perfect solution anywhere canned heat is used.

終于,一種可供長時間燃燒,不會在自助餐間隙中斷的燃料出現了,它不會使您的客人受到冷落。燃料燒盡,佳肴變冷,您的服務水準也隨之 下降。顧客們轉而尋找其他優質服務。只要有了 產品,這些都不會發生!

產品燃燒時間更長,擁有 📶 可調校燈芯,您將隨心所欲調節所需熱量,從文火到旺火, 產品是罐裝燃料的最佳選擇。



單頭裝

標準設定燃燒6小時 高溫設定燃燒3小時 低溫設定燃燒8小時



雙頭裝

標準設定燃燒4小時 高溫設定燃燒2小時 低溫設定燃燒5小時



三頭裝

標準設定燃燒 2小時 高溫設定燃燒 1小時 低溫設定燃燒 3小時 Just the right heat from Simmer to Sizzle.

Is the perfect solution where canned fuel is used.

從文火到旺火

【是您需要罐裝燃料時的最佳選擇

Just the right heat from Simmer to Sizzle. Is the perfect solution where canned fuel is used.

從文火到旺火

【是您需要罐裝燃料時的最佳選擇



# 3 HEAT SETTINGS

3種温度設定

HIGH HEAT SETTING:Boil Water, Cook Food 高温設定:熱水沸騰,烹飪食物。

STANDARD HEAT SETTING:Buffets, Chafing, Holding Carts, **Food Warming** 

標准設定: 自助餐加熱、保温、保持食物質量。

LOW HEAT SETTING:Coffee&Tea Service, Japanese Sake Warmer, Picnic Warmer

低温設定:咖啡及茶水服務、茶水、野餐保温。

STANDARD HEAT An ideal temperature for most food services functions. Specially factory set to this position for use in

HIGH HEAT The optimum temperature to bring water to boiling point, It is most ideal for cooking food that requires high temperature to really cook the food. It is most suitable for HOT POTS(steamboat style of cooking) and cooking

高温設定: 是將水煮沸的最佳設定。是烹飪食物的理想温度。此温度設定尤其適用于火鍋(蒸食)以及加熱方便 面等。在此種設定狀態下,燃燒時間持續3小時。達到此項設定,只需輕輕提高燈芯并將其向兩邊分開。此種設定比普通酒精燃料多產生2倍的熱量。

the wick ang spread the wick loops apart. Produces twice the heat output of most alcohol base fuel

instant noodles. At this setting, the burning time lasts for three hours. To adjust to this heat option, just lightly pull up



## 3 HEAT SETTINGS

HIGH HEAT SETTING:Boil Water. Cook Food

高温設定: 熱水沸騰, 烹飪食物。

STANDARD HEAT SETTING:Buffets, Chafing, Holding Carts,

Food Warming

標准設定: 自助餐加熱、保温、保持食物質量。

LOW HEAT SETTING:Coffee&Tea Service, Japanese Sake Warmer,Picnic Warmer

低温設定:咖啡及茶水服務、茶水、野餐保温。

INSTRUCTIONS FOR USE



buffets, chafing dish, holding carts, and any heating requirements. Six hours of burning time. Good for at least two buffet functions that last for 3 hours per function without incurring extra cost on labour to change the cartridge as in the case with most alcohol fuel. Requires no adjustment of wick in this position as the wick is factory preset 標准設定:大多數食品的理想温度設定。特殊的廠方位設定,適應于自助餐食品加熱、食品小車保温及其它加熱要求。可供燃燒6小時,與使用其它酒精類燃料不同,在自助餐中至少可以進行2項功能而不必派人員更換爐具。在正常設定條件下不必進行燈芯高度調節。



Pull and -向上拔起并 分开灯芯

AttachWicks

LOW HEAT suitable for warming up food & beverages for room service and coffee service usage, Keeps the food from getting cold and not too hot for consumption. It keepstea and Japanese sake warm enough for a continuous drinking session up to 8 hours of burning time. Ideal for outdoor fuel use for warming picnic food. To adjust to this setting, simply attach wicks together. Ideal for warming up cold food and beverages.

低温設定:適用食品飲料保温、客房服務及咖啡保温。防止食物變冷或過燙。持續8小時保證茶水温度,同樣 適用于户外野餐加熱食品。達到此項設定,只需將燈芯向中間合并。尤其適用于食品及飲料加熱。









一 向上拔起并 分开灯芯

AttachWicks

STANDARD HEAT An ideal temperature for most food services functions. Specially factory set to this position for use in buffets, chafing dish, holding carts, and any heating requirements. Four hours of burning time. Good for at least two buffet functions that last for 3 hours per function without incurring extra cost on labour to change the cartridge as in the case with most alcohol fuel. Requires no adjustment of wick in this position as the wick is factory preset

標准設定:大多數食品的理想温度設定。特殊的廠方位設定,適應于自助餐食品加熱、食品小車保温及其它 加熱要求。可供燃燒4小時,與使用其它酒精類燃料不同,在自助餐中至少可以進行2項功能而不必派人員更 换爐具。在正常設定條件下不必進行燈芯高度調節。

HIGH HEAT The optimum temperature to bring water to boiling point, It is most ideal for cooking food that requires high temperature to really cook the food. It is most suitable for HOT POTS(steamboat style of cooking) and cooking instant noodles. At this setting, the burning time lasts for two hours. To adjust to this heat option, just lightly pull up the wick ang spread the wick loops apart. Produces twice the heat output of most alcohol base fuel.

高温設定:是將水煮沸的量住設定。是烹飪食物的理想温度。此温度設定尤其適用于火鍋(蒸食)以及加熱方便 面等。在此種設定狀態下,燃燒時間持續2小時。達到此項設定,只需輕輕提高燈芯并將其向兩邊分開。此種設 定比普通酒精燃料多產生2倍的熱量。



LOW HEAT suitable for warming up food & beverages for room service and coffee service usage, Keeps the food from getting cold and not too hot for consumption. It keepstea and Japanese sake warm enough for a continuous drinking session up to 5 hours of burning time. Ideal for outdoor fuel use for warming picnic food. To adjust to this setting simply attach wicks together. Ideal for warming up cold food and beverages.

低温設定:適用食品飲料保温、客房服務及咖啡保温。防止食物變冷或過燙。持續5小時保證茶水温度,同樣 適用于户外野餐加熱食品。達到此項設定,只需將燈芯向中間合并。尤其適用于食品及飲料加熱。

Just the right heat from Simmer to Sizzle.

Is the perfect solution where canned fuel is used.

從文火到旺火

▋是您需要罐裝燃料時的最佳選擇



# 3 HEAT SETTINGS

3種温度設定

HIGH HEAT SETTING:Boil Water, Cook Food

高温設定: 熱水沸騰, 烹飪食物。

STANDARD HEAT SETTING:Buffets, Chafing, Holding Carts,

**Food Warming** 

標准設定: 自助餐加熱、保温、保持食物質量。

LOW HEAT SETTING:Coffee&Tea Service,Japanese Sake

Warmer, Picnic Warmer

低温設定:咖啡及茶水服務、茶水、野餐保温



Factory

STANDARD HEAT An ideal temperature for most food services functions. Specially factory set to this position for use in buffets, chafing dish, holding carts, and any heating requirements. Two hours of burning time. Good for at least two buffet functions that last for 3 hours per function without incurring extra cost on labour to change the cartridge as in the case with most alcohol fuel. Requires no adjustment of wick in this position as the wick is factory preset.

標准設定:大多數食品的理想溫度設定。特殊的廠方位設定、適應于自助餐食品加熱、食品小車保溫及其它加熱要求。可供燃燒2小時,與使用其它酒精類燃料不同,在自助餐中至少可以進行2項功能而不必派人員更換爐具。在正常設定條件下不必進行燈芯高度調節。



Pull and Spread Wick

向上拔起并 分开灯芯

HIGH HEAT The optimum temperature to bring water to boiling point, It is most ideal for cooking food that requires high temperature to really cook the food. It is most suitable for HOT POTS(steamboat style of cooking) and cooking instant noodles. At this setting, the burning time lasts for one hours. To adjust to this heat option, just lightly pull up the wick ang spread the wick loops apart. Produces twice the heat output of most alcohol base fuel.

高温設定:是將水煮沸的最佳設定。是烹飪食物的理想温度。此温度設定尤其適用于火鍋(蒸食)以及加熱方便 面等。在此種設定狀態下,燃燒時間持續1小時。達到此項設定,只需輕輕提高燈芯并將其向兩邊分開。此種設 定比普通酒精燃料多産生2倍的熱量。

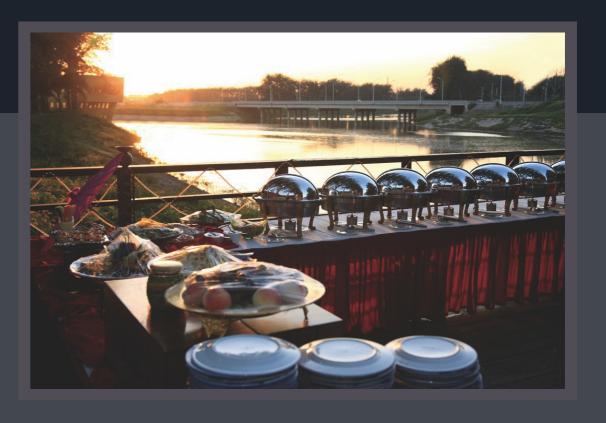


LOW HEAT suitable for warming up food & beverages for room service and coffee service usage, Keeps the food from getting cold and not too hot for consumption. It keepstea and Japanese sake warm enough for a continuous drinking session up to 3 hours of burning time. Ideal for outdoor fuel use for warming picnic food. To adjust to this setting, simply attach wicks together. Ideal for warming up cold food and beverages.

低温設定:適用食品飲料保温、客房服務及咖啡保温。防止食物變冷或過燙。持續3小時保證茶水温度,同樣 適用于户外野餐加熱食品。達到此項設定,只需將燈芯向中間合并。尤其適用于食品及飲料加熱。











is a type of fuel in the form of a sponge like substance. It can keep the temperature of the food, this can allow customers to enjoy the better taste of the food.

has a standard package size of 8 ounces and one gallon refill package.

ilmi 火酒膏,是一種膏狀的傳統燃料,它會保持食物的溫度,使客人能品嘗到更美味的食物。

[hot] 火酒膏,有8安士標準裝及1卡侖添加裝。



i-hot<sup>®</sup> 火酒膏 8安士標准裝



i-hot 火酒膏 1卡侖添加裝



**Candle** 杯燭 174500 Φ20mm 174501 Φ25mm 174502 Φ30mm



Candle 杯燭 174505 Ф38x46mm



Candle <sub>圓柱形蠟燭</sub>

174510 ф75x75mm 174511 Φ75x150mm 174512 Φ75x225mm



Candle <sub>方形蠟燭</sub>

75x75x75mmH 75x75x150mmH 174516 75x75x225mmH



Candle 尖燭 174520 Ф20x250mmH 174521 Ф20x200mmH



Candle 生日蠟燭 174020A Φ2x170mmH



Candle <sup>茶蠟</sup>	
174019 174020	10g 12g
174021	14g
174022 174023	17g 23g

火鍋\餐爐

For Individual Hot Pot Use 一人火鍋常用



Hot Pot Set 一人火鍋套裝



For Chafing Dish Use 自助餐爐常用

S/S Chafing Dish (Round) 726推蓋圓形餐爐(小)

168516 400x390x260mm



S/S Chafing Dish (Rect) 7022半推蓋餐爐

168518 660x360x430mm





Cast Iron Pot 10cm橢圓鍋

WSSCIPO100M 外 徑 105x70x55mm 帶耳長 140x70x55mm



Cast Iron Pot 15cm橢圓鍋

WSSCIPO150M 外 徑 155x100x70mm 帶耳長 195x100x70mm



Cast Iron Pot 20cm橢圓鍋

WSSCIPO200M 外 徑 205x135x75mm 帶耳長 260x135x75mm



Cast Iron Pot 10cm珐琅鍋

WSSCIPR100M 外 徑 110x110x50mm 帶耳長 140x110x50mm



Cast Iron Pot 12cm珐琅鍋

WSSCIPR120M 外 徑 130x130x60mm 帶耳長 165x130x60mm



Cast Iron Pot 24cm珐琅鍋

WSSCIPR240M 外 徑 250x250x120mm 帶耳長 310x250x120mm



Cast Iron Pot 14cm珐琅鍋

WSSCIPR140M 外 徑 140x140x70mm 帶耳長 185x140x70mm



Cast Iron Pot 16cm珐琅鍋

WSSCIPR160M 外 徑 170x170x70mm 帶耳長 215x170x70mm



WSSCIPR200M 外 徑 210x210x100mm 帶耳長 265x210x100mm



### Stainless steel sealed barrels 不銹鋼密封桶

Sp115830 6.9L ⊕220×H200mm Sp115831 14L ⊕250×H280mm Sp115832 20L ⊕250×H400mm Sp115833 30L ⊕250×H600mm

Sp115834 32L ⊕300×H450mm Sp115835 48L ⊕350×H500mm



### Stainless steel straight body spice jar

不銹鋼直身調味罐四件套

Sp7609

Stainless Steel Mortar

不銹鋼大號研鉢

Sp7688

搗錘 Pestle

iii床罐 ⊕85mmxH70mm 調味架 H170mm



## Stainless steel oil drums

不銹鋼油桶

Sp115820 6.9L ⊕220×H200mm Sp115821 14L ⊕250×H280mm . Sp115822 20L Φ250×H400mm Sp115823 30L ⊕250×H600mm Sp115824 32L ⊕300×H450mm Sp115825 48L ⊕350×H500mm



## Sp7609

調味罐 ⊕78mmxH60mm 底托盤 318mmx125mm



Cast Iron Pot 19cm珐琅鍋

WSSCIPR190M 外 徑 190x190x80mm 帶耳長 240x190x80mm



Cast Iron Pot 20cm珐琅鍋



Stainless Steel Vegetable Dehydrator 不銹鋼蔬菜脱水器

Sp160906 285x185mm









stainless steel soup seasoning ball 不銹鋼味寶

SPTW8290 Φ83mm SPTW8291 Φ100mm SPTW8292 Φ130mm SPTW8293 Φ145mm



Stainless steel folding fried basket 不銹鋼折叠炸籃



Stainless steel Children Water Glass 不銹鋼兒童水杯(啞光)



Stainless steel Children Water Glass 不銹鋼兒童水杯(亮光)





Golden Wine Plug 金色紅酒塞套裝

Sp9006

抽氣泵 Vacuum Pump 145X35MM 酒 塞 Wine Plug 35X18MM



Red Wine Plug 透明紅紅酒塞套

Sp9006

抽氣泵 Vacuum Pump 145X35MM 酒 塞 Wine Plug 35X18MM



vacuum wine bottle stopper 按壓紅酒塞(鍍銅)

Sp9001 46mmx72mm



vacuum wine bottle stopper 按壓紅酒塞(鍍黑)

Sp9001 46mmx72mm



vacuum wine bottle stopper 不銹按壓紅酒塞

Sp9001 46mmx72mm



vacuum wine bottle stopper 按壓紅酒塞(ABS)

Sp9001 46mmx72mm



Cylindrical fried basket 圓筒形炸籃

SP21595-4 Ф90mmxH140mm 手柄長75mm



Right angle rectangular fried basket 直角長方炸籃

SP21595-3

Φ98mmx78mmxH118mm 手柄長80mm



Small fillet fried basket 小號圓角炸籃

SP21595-2 Ф105mmx80mmxH105mm 手柄長90mm



Large fillet fried basket 大號圓角炸籃

SP21595-1

Φ125mmx100mmxH145mm 手柄長90mm



Big hole square fried basket 正方大孔炸籃

SP21595-6

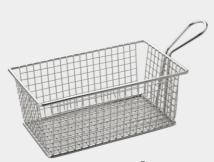
Φ 128mmx128mmxH92mm 手柄長88mm



Mini rectangular fried basket 迷你長方大孔炸籃

SP21595-5

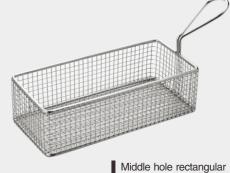
Ф 100mmx83mmxH100mm 手柄長70mm



Rectangular large hole fried basket 大孔長方炸籃

SP21595-8

Φ200mmx120mmxH115mm 手柄長68mm



fried basket 中孔長方炸籃

SP21595-7

Φ210mmx100mmxH120mm 手柄長78mm



Single head french fries rack(Black)

單頭薯條架 (黑色) SP17001 106×230mm



Single head french fries rack(Red)

單頭薯條架 (酒紅色) SP17001R 106×230mm



French fries rack with single hook

單頭帶挂鈎薯條架

SP17002 100×148mm



3 compartments french fries rack(Red)

3頭薯條架(酒紅)

SP17003R 120×200mm



4 compartments french fries rack(Red)

4頭薯條架(酒紅)

SP17004R 267×267×254mm



3 compartments french fries rack(Black)

3頭薯條架(黑色)

SP17003 120×200mm



4 compartments french fries rack(Black)

4頭薯條架(黑色)

SP17004 267×267×254mm



Ferris wheel with 8 baskets

5籃摩天輪

SP17005 320×120×440mm



Ferris wheel with 5 baskets

5籃摩天輪

SP17006 250×127×380mm



Sail bost onion rack

帆船洋葱圈架

Sp17007 242×123×320mm



onion rings rack

洋葱圏架

SP17008 217×186×326mm



Barbecue string

烤肉串架

SP17009 145×125×284mm



Taco Shell Holders Hold 3 Tacos 3格玉米卷薄餅架

SP17016 171x83xH40mm



Taco Shell Holders Hold 2 Tacos

2格玉米卷薄餅架 SP17017 107x83xH38mm



Taco Holders Hold 3 or 4 Tacos

3-4格玉米卷薄餅架

SP17015 155×63×H38mm



Square food basket with red handle

紅手柄正方形

SP17011 150×150×35mm



Rectangular foid basket with red handle

紅手柄長方形

SP17010 240×120×35mm



Stainless steel bread basket

不銹鋼面包籃

Sp17013 265×155×40mm



Boat bread basket

小船面包籃

SP17012 247×121×65mm



Round wire basket

圓綫籃

SP17014 89×98mm手柄 90mm



Sauce cup

醬料杯

SP17024 70×70×30mm



Sauce cup

醬料杯

SP17023 48×48×28mm



Sauce cup

6安士醬料杯

SP17020 100×100×50mm



Sauce cup

4安士醬料杯

SP17021 70×70×45mm



Sauce cup

2安士醬料杯

SP17022 60×60×40mm

